

Presented by 主辦



The Absolutely Fabulous Theatre Connection is financially supported by the Springboard Grant under the Arts Capacity Development Funding Scheme of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region.

誇啦啦藝術集匯獲香港特別行政區政府「藝能發展資助計劃」的躍進資助。

## 誇啦啦藝術集匯《新晉導演 2016》計劃

### 申請詳情

誇啦啦藝術集匯 [www.aftec.hk](http://www.aftec.hk)

誇啦啦藝術集匯是香港慈善與雙語劇場組織，與本地與海外不少機構攜手合作。自誇啦啦於七年前成為西灣河文娛中心的場地伙伴以來，我們製作無數破革創新的劇場演出及學習與體驗計劃。在 2015-16 年季度，我們為居於香港的劇場導演帶來難得機遇，與我們及國際著名學府英國倫敦音樂與戲劇藝術學院(LAMDA)合作共事。

本計劃將提供培訓機會，分三期進行，包括前往 LAMDA 接受五星期實習訓練。獲選導演回港後將主持工作坊，並於 2016 年執導一齣劇場節目，帶領一眾 25 歲以下的年青演員呈獻精彩演出。

### 申請資格：

- 年屆 45 歲或以下，男女皆可
- 持有香港身份證
- 過去兩年每年最少曾執導一齣公開演出
- 英文及/或粵語#良好
- 矢志在香港發展全職導演事業

#粵語申請人必須具備一般英文程度，足以理解現代英文劇本與參考資料。

### 必備條件：

- 虛心及認直接受訓練
- 致力完成計劃所有環節及執導劇場演出
- 堅毅不屈，思想開明



The Absolutely Fabulous Theatre Connection is financially supported by the Springboard Grant under the Arts Capacity Development Funding Scheme of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region.

誇啦啦藝術集匯獲香港特別行政區政府「藝能發展資助計劃」的躍進資助。

## 獲選人將會獲得：

### A. 培訓機會(無報酬)\*

**第一期培訓：**參與一齣英文公開演出劇目\*，擔當導演助理，全程跟進綵排與演出。整項演出由誇啦啦藝術集匯製作，由劇場專業演員及年青演員擔綱演出，將於 2016 年 3 月上演

**第二期培訓：**一次本地中學英文劇場巡迴演出\*，擔當導演助理，全程跟進綵排與演出。巡迴演出將於 2016 年 3 月至 5 月舉行

**第三期培訓：**獲安排於 2016 年 6 月 6 日至 7 月 9 日前往 LAMDA，開展為期五星期的導演碩士程度實習訓練，接受學院聯席院長專業指導，並參與導演碩士課程導修課節及額外一對一學習環節

### B. 新晉導演最後將有機會主持一場兩天工作坊，並於 2016 年 8 月執導一齣誇啦啦劇目(英文或粵語)。導演就 B 項活動將獲報酬以茲鼓勵\*。

\*獲選導演不論所選語言組別，均須參與

\*暫定時間表請見附件 A

申請方式：(截止日期延長至 2015 年 10 月 19 日)

請填妥表格，並提供以下資料供評審參考：

- 履歷表
- 過去兩年曾執導公開劇作的刊場、作品演出照片及片段(如有)
- 兩封推薦信(所有申請人)另附介紹信(應屆畢業生)

請把表格連同參考文件於 2015 年 10 月 19 日或以前電郵至誇啦啦藝術集匯項目經理司徒文儀: [samantha@aftec.hk](mailto:samantha@aftec.hk)

入選者將獲安排面試。

如有疑問請致電 2520 1716 或電郵聯絡司徒文儀查詢。

Presented by 主辦



The Absolutely Fabulous Theatre Connection is financially supported by the Springboard Grant under the Arts Capacity Development Funding Scheme of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region.

誇啦啦藝術集匯獲香港特別行政區政府「藝能發展資助計劃」的躍進資助。

誇啦啦特此安排簡介會，歡迎參加：

日期及時間

首場：2015 年 9 月 19 日(星期六)下午 7 時至 8 時

次場：2015 年 10 月 2 日(星期五)下午 6 時至 7 時

地點

誇啦啦藝術集匯

香港鰂魚涌英皇道 1069—1073 號華廈工業大廈

9 樓 C 室 (太古港鐵站 A1 出口)

如有興趣請電郵至司徒文儀留座：[samantha@aftec.hk](mailto:samantha@aftec.hk)

網址：[www.aftec.hk](http://www.aftec.hk)

活動內容並不反映香港特別行政區政府的意見。



The Absolutely Fabulous Theatre Connection is financially supported by the Springboard Grant under the Arts Capacity Development Funding Scheme of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region.

誇啦啦藝術集匯獲香港特別行政區政府「藝能發展資助計劃」的躍進資助。

## 附件 A

### 新晉導演暫定時間表

#### 第一期培訓

4/1 – 1/3/2016

2 – 13/3/2016

#### 英文劇目

*Les Misérables* (《孤星淚》[經典話劇版])

- 綵排
- 部分演出

#### 第二期培訓

14/3 – 6/4/2016

7/4 – 13/5/2016

#### 本地中學英文劇場巡迴演出

- 綵排
- 部分演出

4/2016

#### 誇啦啦一齣英文或粵語劇目

首輪公開選拔演員

- 對象為年屆 25 歲或以下青年

#### 第三期培訓

6/6 – 9/7/2016

前往 LAMDA 實習 5 個星期

7/2016

返港後執教一場兩天工作坊

#### 演出

8/2016

次輪公開選拔演員

- 對象為年屆 25 歲或以下青年

執導誇啦啦一齣英文或粵語劇目：

- 綵排
- 演出

Presented by 主辦



The Absolutely Fabulous Theatre Connection is financially supported by the Springboard Grant under the Arts Capacity Development Funding Scheme of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region.

誇啦啦藝術集匯獲香港特別行政區政府「藝能發展資助計劃」的躍進資助。

## Emerging Directors 2016

### 新晉導演 2016

### Application Form 申請表

Name in English 英文姓名	Name in Chinese 中文姓名(if any 如有)
Age 年齡	Sex 性別
Correspondent Address 通訊地址	Email address 電郵地址
	Telephone no. 聯絡電話
Language Stream preferred 所選語言組別 <input type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> 粵語 (please tick one 請在適用處加上剔號)	

### Applicant's Declaration 申請人聲明

I understand that only applicants who can fulfil the recruitment criteria and all internship commitments will be considered and all application information including materials are accurate and my own work. 本人明白，申請人須符合所列資格並確認可參與所列全部實習安排才會予以考慮。所有提交資料及證明皆屬個人所有及正確無誤。

Date 日期 \_\_\_\_\_

The Absolutely Fabulous Theatre Connection Co. Ltd. (AFTEC) respects personal data and is committed to fully implementing and complying with the data protection principles and all relevant provisions of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your personal data will be solely for this recruitment use, and AFTEC will not pass it over to a third party without your prior permission. 誇啦啦藝術集匯尊重個人資料，並且致力執行與遵守保障資料原則及《個人資料（私隱）條例》各項有關規定。是次所得個人資料謹供本招募計劃用途，未經閣下同意，誇啦啦不會將閣下個人資料提供予第三者。